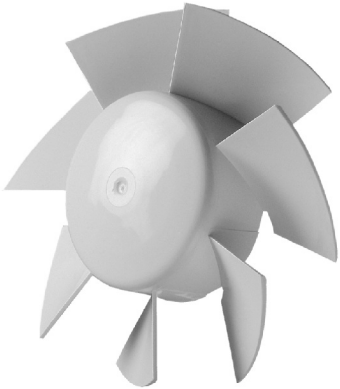
FR

VENTILATEURS ÉLECTRIQUES POUR UN USAGE DOMESTIQUE



MODE D'EMPLOI

FR

DÉNOMINATION

Les ventilateurs sont conçus pour l'aération des locaux domestiques ou similaires (appartements, bureaux, magasins, garages, cuisines, salles de bain, toilettes et autres pièces chauffées en hiver).

Les ventilateurs (exceptés ceux des séries VKO) sont des ventilateurs aspirants et sont conçus pour un montage au mur ou au plafond. Les ventilateurs des séries MAO doivent être installés dans les fenêtres.
Les ventilateurs des séries VKO peuvent être utilisés à la fois pour une ventilation à aspiration d'air ou à évacuation d'air et doivent être installés dans des conduits de ventilation.
Les ventilateurs sont conçus pour un fonctionnement permanent sans position OFF.

La conception des ventilateurs est améliorée et mise à jour en permanence ; en conséquence, certains modèles peuvent différer des descriptions figurant dans ce manuel.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DE BASE

L'identification, les schémas, les cotes de montage et les particularités de la conception des ventilateurs figurent dans le tableau 2.
Les ventilateurs sont conçus pour fonctionner avec une alimentation en courant alternatif présentant une tension de 220-240 V et une fréquence de 50 Hz ou une tension de 12 V et une fréquence de 50 Hz (selon le modèle).

Puissance nominale en terme de capacité de débit d'air :
- pour les ventilateurs avec une capacité de sortie d'air de 100 mm : 55 à 107 m^3/h (5%)
- pour les ventilateurs avec une capacité de sortie d'air de 125 mm : 108 à 232 m^3/h (5%)
- pour les ventilateurs avec une capacité de sortie d'air de 150 mm : 220 à 348 m^3/h (5%)

Alimentation électrique nominale des ventilateurs :
pour les ventilateurs avec une capacité de sortie d'air de 100 mm : 5,3/22 W
pour les ventilateurs avec une capacité de sortie d'air de 125 mm : 9,1/26 W
pour les ventilateurs avec une capacité de sortie d'air de 150 mm : 20/32 W

Le niveau sonore égalisé à une distance de 3 m n'excède pas 40 dBA.
Les ventilateurs sont conçus pour fonctionner à une température ambiante comprise entre 0°C et 45°C.
Durée de vie : 5 ans minimum.

IDENTIFICATION

FR

X X X X X X X X X X X

100, 125, 150 - capacité de sortie d'air du ventilateur

VKO, VKO1, M, MA, M1, M3, MAO1, MAO2, K, K1, PF, PF1, D, D1, S, S1, F, LD, LD1, F1, X, X1 - indication des séries de ventilateur

V - fourni avec commutateur

T - fourni avec minuterie

TH - fourni avec minuterie et capteur d'humidité

TP - fourni avec minuterie et détecteur de mouvement

K - fourni avec soupape antiretour

L - moteur avec roulements à billes

turbo

pression

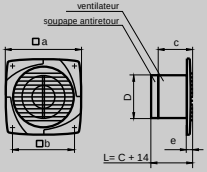
12 - moteur basse tension 12 V

Q - moteur silencieux

Exemple de notation symbolique :
ventilateur 125 DVTK avec capacité de sortie de 125 mm, séries D, fourni avec commutateur, minuterie, soupape antiretour.

FR

Les séries de ventilateurs
M, D, D1, S, S1, M1, M3, LD, LD1, X, X1
peuvent être équipées de soupapes antiretour.
Avec cette dimension de boîtier, la capacité de sortie d'air du ventilateur est rallongée



KIT DE LIVRAISON

Le kit de livraison comprend les articles suivants :

- ventilateur 1 pièce
- mode d'emploi
- boîte d'emballage
- vis 4 pièces
(sauf modèles 100, 125, 150 VKO/VKO1)
- joint 2 pièces
(pour les modèles 125, 150 MAO1/MAO2)
- cheville 2 pièces

EXIGENCES EN TERME DE SECURITÉ

Les ventilateurs répondent aux exigences des normes et directives de l'UE, des directives en vigueur en UE pour les équipements à basse tension, des directives de l'UE sur la compatibilité électromagnétique. Niveau de protection face à l'accès des pièces mobiles et à l'étanchéité :

IPX4 - VKO, VKO1

IP24 - séries MA, MAO1, MAO2, X, X1

IP34 - séries K, K1, D, D1, M, PF, PF1, M1, M3, S, S1, F, LD, LD1.

Le raccordement des ventilateurs fournis sans cordon électrique ainsi que le remplacement des cordons électriques doivent être effectués par un électricien professionnel. Il est interdit de faire fonctionner un ventilateur dans une pièce où la fourchette de température autorisée n'est pas respectée ainsi que dans une pièce où l'air ambiant contient un air agressif.

ATTENTION ! Il est interdit de faire fonctionner un ventilateur dans un environnement susceptible d'endommager ou de coincer les ailettes de la roue en mouvement.
Prêter attention également à éviter tout reflux de gaz dans la pièce venant d'un carneau de gaz ouvert ou de tout autre appareil de combustion.

PREPARATION AU FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL.

Attention! Tous les travaux de maintenance et le raccordement des ventilateurs ne peuvent être effectués qu'après avoir coupé le courant électrique.
Le raccordement des ventilateurs à l'alimentation électrique ne doit être effectué que par l'intermédiaire d'un interrupteur possédant une longueur d'actionnement d'au moins 3 mm à tous les pôles. Le sens de l'aspiration d'air doit correspondre avec la flèche tracée sur le boîtier du ventilateur.
Les ventilateurs VKO/VKO1 peuvent être montés dans les conduits d'air au niveau des deux extrémités et clipsés à l'aide de serre-joints.
Les ventilateurs MAO1/MAO2 se montent sur les fenêtres.
Les ventilateurs des autres modèles s'insèrent dans l'orifice du conduit d'air et se montent sur le mur ou au plafond à l'aide de goujons.
Le cas échéant, sécuriser ce périmètre afin d'éviter tout libre accès au rotor et aux pièces sous tension du ventilateur en appliquant une protection côté sortie (grille de ventilation, couvercle de protection, etc). Les fig. 1 à 9 présentent le raccordement à l'alimentation électrique.
Le tableau 1 indique l'ordre dans lequel les ventilateurs doivent être raccordés.

Dénomination des ventilateurs	Opérations de raccordement à l'alimentation électrique
VKO VKO1 K K1 PF PF1 F F1	Retirer la grille de protection (sauf modèle VKO). Retirer le couvercle de protection. Faire passer les cordons électriques à travers l'orifice 3, tirer les brins du câble d'une longueur de 7 à 8 mm pour brancher les bornes d'alimentation 4 contre la pièce métallique de la pince et les serrer à l'aide de vis. Fixer les cordons électriques à l'aide du clip 2. Reposer le couvercle de protection et la grille.
M M1 M3 MA MAO1 MAO2	Retirer la grille de protection et le couvercle. Faire passer les cordons électriques à travers l'orifice 3 (après avoir percé un petit trou d'ouverture). Tirer les brins du câble d'une longueur de 7 à 8 mm pour brancher les bornes d'alimentation 4 contre la pièce métallique de la pince et les serrer à l'aide de vis. Fixer les cordons électriques à l'aide du clip 2. Reposer le couvercle de protection et la grille.
D D1 S S1 LD LD1 X X1	Retirer la grille de protection et le couvercle. Faire passer les cordons électriques à travers l'orifice 3 (après avoir percé un petit trou d'ouverture). Tirer les brins du câble d'une longueur de 7 à 8 mm pour brancher les bornes d'alimentation 4 contre la pièce métallique de la pince et les serrer à l'aide de vis. Placer les cordons électriques dans les gorges du boîtier et les fixer dans le support de fixation. Reposer le couvercle de protection et la grille.

Tabelle 1

Pour les ventilateurs sans commutateur, il est conseillé de monter un interrupteur sur le câblage électrique fixe.
Les fig. 10 à 13 présentent le schéma de raccordement du ventilateur au câblage électrique fixe.

FR

FR

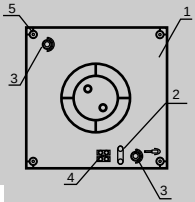


illustration 1

Ventilateurs séries M, M3 avec couvercle retiré.

1 - boîtier
2 - clip des cordons électriques
3 - orifices pour cordons électriques
4 - borne d'alimentation
5 - orifices pour montage de ventilateur

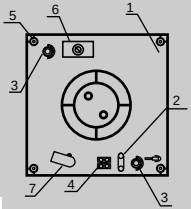


illustration 2

Ventilateurs séries M, M3 avec couvercle retiré. Modèles : T, TH, V, VT, VTH

1 - boîtier
2 - clip des cordons électriques
3 - orifices pour cordons électriques
4 - borne d'alimentation
5 - orifices pour montage de ventilateur
6 - minuterie/minuterie avec capteur d'humidité
7 - interrupteur à cordon

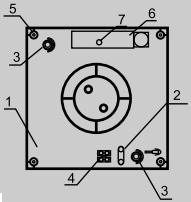


illustration 3

Ventilateurs séries M, M3 avec couvercle retiré. Modèles : TP

ATTENTION

pour les ventilateurs avec détecteur de mouvement

Le couvercle avant du ventilateur ne doit être retiré que du côté du détecteur de mouvement!

1 - boîtier;
2 - clip des cordons électriques
3 - orifices pour cordons électriques
4 - borne d'alimentation
5 - orifices pour montage de ventilateur
6 - minuterie avec détecteur de mouvement
7 - potentiomètre T

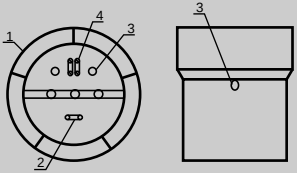


illustration 4

Ventilateurs séries VKO, VKO1, K, K1, PF, PF1, F avec couvercle retiré.

1 - boîtier
2 - clip des cordons électriques
3 - orifices pour cordons électriques
4 - borne d'alimentation
5 - orifices pour montage de ventilateur
6 - crémaillère de fixation à pas

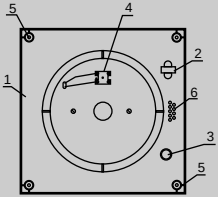


illustration 5

Ventilateurs séries D, D1, S, S1, LD, LD1, X, X1 avec couvercle retiré.

1 - boîtier
2 - clip des cordons électriques
3 - orifices pour cordons électriques
4 - borne d'alimentation
5 - orifices pour montage de ventilateur
6 - crémaillère de fixation à pas

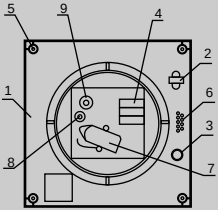


illustration 6

Ventilateurs séries D, D1, S, S1, LD, LD1, X, X1 avec couvercle retiré.
Modèles : T, TH, V, VT, VTH

1 - boîtier
2 - clip des cordons électriques
3 - orifices pour cordons électriques
4 - borne d'alimentation
5 - orifices pour montage de ventilateur
6 - crémaillère de fixation à pas
7 - interrupteur à cordon
8 - potentiomètre T
9 - potentiomètre H

FR

FR

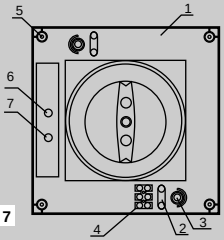


illustration 7

Ventilateurs séries M1, MA, MAO1, MAO2 avec couvercle retiré.
Modèles : T, TH

1 - boîtier
2 - clip des cordons électriques
3 - orifices pour cordons électriques
4 - borne d'alimentation
5 - orifices pour montage de ventilateur
6 - potentiomètre T
7 - potentiomètre H

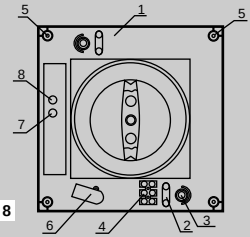


illustration 8

Ventilateurs séries M1, MA, MAO1, MAO2 avec couvercle retiré.
Modèles : V, VT, VTH

1 - boîtier
2 - clip des cordons électriques
3 - orifices pour cordons électriques
4 - borne d'alimentation
5 - orifices pour montage de ventilateur
6 - interrupteur à cordon
7 - potentiomètre T
8 - potentiomètre H

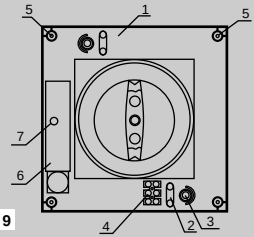


illustration 9

Ventilateurs séries M1, MA, MAO1, MAO2 avec couvercle retiré.
Modèles : TP

1 - boîtier
2 - clip des cordons électriques
3 - orifices pour cordons électriques
4 - borne d'alimentation
5 - orifices pour montage de ventilateur
6 - minuterie et détecteur de mouvement
7 - potentiomètre T

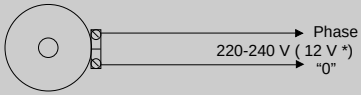
ATTENTION

pour les ventilateurs avec détecteur de mouvement

Le couvercle avant du ventilateur ne doit être retiré que du côté du détecteur de mouvement!

FR

illustration 10



Circuit d'alimentation électrique pour ventilateurs équipés du commutateur.

illustration 11

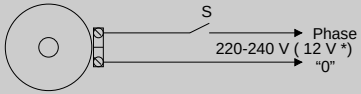


Schéma de raccordement d'un ventilateur sans commutateur sur le circuit avec interrupteur 8 monté en supplément.

illustration 12

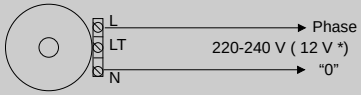


Schéma de raccordement d'un ventilateur équipé d'une minuterie/minuterie avec capteur d'humidité et commutateur.

illustration 13

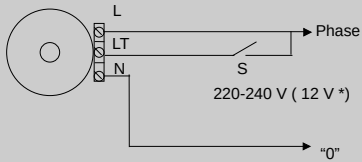


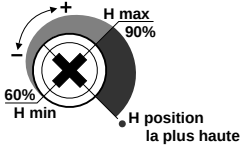
Schéma de raccordement d'un ventilateur équipé d'une minuterie/minuterie avec capteur d'humidité mais sans commutateur.

Les diagrammes des figures 10 et 12 illustrent le fonctionnement des ventilateurs équipés d'un commutateur intégré. Les diagrammes des figures 11 et 13 illustrent la connexion des ventilateurs non dotés d'un interrupteur intégré. (commutateur externe S).

FR

Le ventilateur doté de l'option minuterie se met en marche lorsque la tension est fournie au tube de prise d'air LT. Une fois hors tension, le ventilateur continue à fonctionner pendant la durée déterminée T, réglable entre 2 et 30 min. La durée T se règle en tournant le potentiomètre dans le sens horaire pour augmenter la durée et dans le sens antihoraire pour la réduire.

Le ventilateur doté de la minuterie et du capteur d'humidité se met en marche lorsque la tension est fournie au tube de prise d'air LT ou lorsque le niveau d'humidité défini (réglable entre 60 % et 90 %) est dépassé. Une fois hors tension ou lorsque le niveau d'humidité H décroît, le ventilateur continue de fonctionner pendant la durée déterminée par la minuterie T, elle-même réglable entre 2 et 30 min. Les options de durée T et d'humidité H se règlent en tournant respectivement le potentiomètre T ou H dans le sens horaire pour une augmentation et dans le sens antihoraire pour une diminution de la durée ou du niveau d'humidité. Pour régler sur le niveau d'humidité maximal, le potentiomètre H doit être réglé en position H maxi (90 %).



Attention!
Si, lors du réglage, le potentiomètre H est réglé en dehors de la zone indiqué - à droite du H maxi (voir illustration) - il est probable que le ventilateur ne se mette pas en marche. Dans ce cas, vérifier la position du potentiomètre.

Le ventilateur doté d'une minuterie et d'un capteur de mouvement se met en marche lorsqu'une personne, située à une distance de 1 à 4 mètres et placée sur un angle de 100° à l'horizontale du capteur, bouge. Une fois que la personne arrête de bouger, le ventilateur continue de fonctionner pendant la durée T déterminée, réglable entre 2 et 30 min. La durée T se règle en tournant le potentiomètre dans le sens horaire pour augmenter la durée et dans le sens antihoraire pour la réduire.

Attention ! Le diagramme de la minuterie se situe sous la tension du secteur.
Procéder aux réglages uniquement lorsque le ventilateur est à l'arrêt et débranché du secteur. Le diagramme de la figure 13 illustre la connexion d'une lampe d'éclairage à la minuterie du ventilateur contrôlée par un commutateur unique (S est un commutateur externe). Lorsque la lampe s'éteint, le ventilateur continue de fonctionner pendant la durée déterminée par la minuterie.

* uniquement pour ventilateurs 12 V (indiqué sur le ventilateur lui-même sur la boîte du ventilateur).

MAINTENANCE

La maintenance d'un ventilateur ne doit être effectuée qu'après avoir mis l'appareil hors circuit. La maintenance consiste essentiellement à nettoyer régulièrement la surface du ventilateur et du conduit pour en ôter la saleté. Nettoyer le ventilateur à l'aide d'un chiffon doux et humide que l'on aura trempé dans de l'eau savonneuse. Essuyer ensuite soigneusement les surfaces.

STOCKAGE

Stocker le ventilateur dans son emballage d'origine à une température comprise entre +5°C et +40°C et dans un environnement présentant une humidité relative n'excédant pas 80% (pour une T = 25°C).

CERTIFICAT DE RÉCEPTION

Le ventilateur est certifié en état de marche

Modèle	Fabriqué le (date):	vendu
		Nom du commerçant, cachet du magasin
	Conforme	Date de vente:

FR